

Nouvelle Note sur le serento.

que est de mallogher, nous a permis de garder

Vici un panage de m. Jervais excellent
botaniste provençal. Dans son florier
gallo provincial

„ *Portus insignis varietas conis*
„ *erectis, et in precedenti, in-*
„ *calpibus brianconensibus*
„ *familia.*

Ce panage se rapporte parfaitement à
ce que le botaniste Dauphinois écrit de
M. Gattard écrit de M. Dubouche.
Ainsi Jervais que ce fait n'est plus douteux.
Il faudrait expressément demander ce
Briannon où cela se trouve bien plus aisé
que sur les hautes Alpes de suivre des
grains du serento pour les fèves, les
pommes et les feuilles pour les observer;



et j'examine aussi qu'il seroit très bon.
J'aurai un échantillon du bois pour
l'examiner et le comparer à celui des
autres serpins ou Epine. Si celui-là
s'emploie par préférence pour les
violons, il faut qu'il ait une qualité
différente. On saura s'il est dur jusqu'à
résister presque à la hache comme
on le dit de l'Epine des très hautes
Alpes. On saura aussi s'il est vrai
qu'il ait la forme de Germandole qui
étoit lui donne un aspect très différent
des autres serpins. Il n'est pas impossible
que le sereno du Dauphiné n'ait pas
ces caractères et que celui dont M^{rs}
Hiffer et Wintelbach m'ont parlé soit
une quatrième espèce. Si cela n'est pas
et que même le leur soit l'Epine ordinaire,
ce sera toujours un fait très intéressant

à savoir que l'Epine requiert sur les
plus hautes sommets et parait être
glaciers une bien plus grande élévation
que dans les Montagnes moins élevées,
dans celles où il croit en dessous de
la Région des Nivées.



For the purpose of the
the Board of Directors
of the Company
has been the subject of
the Board of Directors
of the Company



Vérifications faites dans mon jardin.



1.^o J'ai à Malherbes deux ormes venus d'Angleterre l'un sous le nom de Charme fleuri; l'autre sans nom derrière celui-là.

Vous m'avez donné des ormes à feuilles de Charme de Vriigny, et nous en avons pris deux dans la pépinière du Village deux ormes aussi à feuilles de Charme. en les comparant avec ceux de mon jardin nous avons trouvé que celui de la pépinière du Village est tout à fait semblable à celui sans nom que j'ai; mais j'en ai point celui de Vriigny.

En conséquence je vous envoie pour preuve une branche de mon orme ou Charme fleuri duquel jadis aussi vous m'avez de la Grosse. Et j'ajoute à la liste des Grosse que j'avais demandées celle de votre orme à feuilles de Charme de Vriigny.

2.^o Le *Spiraea tomentosa* dont vous m'avez donné un échantillon est tout à fait différent de celui que M. l'abbé Mollin m'avait donné sous le même nom. Le votre a la feuille bien plus velue par dessous, ainsi m'écrit

bien mieux le nom de *Comentosa*.

Le mien diffère aussi de celui que vous avez saisi.
La Coue de Frigny sous le nom de *Spiraea chamaedris*
folio, ainsi j'en demanderais vers les lieux de
craie de l'un et de l'autre.

3^e. Nous avons remarqué dans le Kiban, à moins que
je ne l'aie rêvé cette nuit, que votre *Murice papaverifera*
à ses feuilles non seulement opposées, mais même
entourant la tige d'une graine commune comme
les *Dryas* et les *Viburnum*. Or j'en ai de examinés
avec attention mon *Murice papaverifera* qui n'a point
cette caractéristique. Cependant ce caractère
n'est guère sujet à varier.

J'aurais que cela vaut la peine que vous examiniez
encore votre *Murice papaverifera* du Kiban et les
autres que vous pourriez avoir ailleurs.

Je vous serai très obligé si vous voulez bien me
mander le résultat de cette observation.

Je vous prie de m'excuser
pour ce retard, mais j'ai été
travaille par d'autres affaires
et j'ai dû attendre un moment
pour vous répondre.

Vous avez raison, et je suis
persuadé que vous avez raison
à l'égard de la question que
vous me posez. Je vous prie
de m'excuser pour ce retard,
mais j'ai été travaillé par
d'autres affaires et j'ai dû
attendre un moment pour
vous répondre.

Je vous prie de m'excuser
pour ce retard, mais j'ai été
travaille par d'autres affaires
et j'ai dû attendre un moment
pour vous répondre.



1.^o Il est décidé que le fédre qui est abondamment à Malherbes et qui y fructifie est le fédre rouge, Red cedar. M. Williams n'a pas hésité quand il la vu, et à ajouté que ce fédre est le seul qu'il trouve en France dans tous les jardins des curieux, mais qu'on en a deux autres en Angleterre, le fédre blanc White Cedar, et le fédre des Bermudes, Bermudian Cedar. Il doit m'envoyer un pied de l'un et de l'autre.

J'aurais voulu pouvoir lui faire voir celui que j'ai traité espère qu'à M. Duhamel pour constater si c'est le blanc ou celui des Bermudes, mais il aurait fallu pour cela le mener à Virgny et il n'en avait pas le temps. suivant leur listes le Red cedar est de Virginie, et le White Cedar de Caroline.

2.^o Il est décidé aussi que le sapin qui se cultive en Angleterre pour faire de la bûche est le Black Spruce, Spruce noir. non seulement etc.

Williams me l'a dit quand j'ai demandé
quel étoit ce sapin employé à la Bière, mais le
hasard a fait que j'avois ici un livre envoyé
d'Angleterre sous le nom de Black Spruce, je l'ai
lus ai vu l'arbre et il l'a reconnu sans hésiter.

Ce sapin ressemble beaucoup à celui d'un
Mélèze. J'ai demandé à M. Williams s'il perd
ses feuilles ou s'il est toujours vert ever green.
Il m'a bien assuré que c'est un ever green, une
sapinette.

3.^e J'ai interrogé sur la signification des mots
anglais, Spruce, et par la difficulté qu'il a
à parler français et moi à parler anglais, j'en ai
pu obtenir sur cette question de réponses
satisfaisantes. mais j'ai examiné un catalogue
qu'il a pour son usage où les noms latins sont
à côté des noms anglais, et j'y ai trouvé que
pine répond à pinus, fir ou fir-tree à
abies, larch-tree à larix. Ce sont les trois
noms génériques. Pour le nom de Spruce
il est donné à quelques espèces du genre abies ou
fir-tree, mais pas à toutes. Par exemple on
le donne à notre hemlock Spruce et au Black

Spruce dont j'ai vu de vous parler. on dit
hemlock Spruce fir-tree, on dit aussi
newfoundland Black Spruce fir-tree. mais
on ne le donne pas au Banancier de Gilead, ils
le nomment Balm of Gilead fir-tree. observés
que nous faisons improper le même usage du mot
sapinette que nous donnons à quelques sapins et
pas à d'autres.

S. J. Depuis que j'ai écrit cette note j'ai consulté
Miles, et j'ai trouvé que Spruce fir, ou
Norway fir, sapin de Norvège, est l'ancien nom
de l'Épicéa.

Voici en conséquence ma conjecture sur le
nom de Spruce.

Quand on n'étoit pas botaniste ou connaisseur
des deux abies les plus communs en Europe et on
nommoit l'un fir, comme nous en français
sapin, l'autre Spruce, comme nous en français
Épicéa. quand on est venu depuis à connaître les
arbres d'Amérique et autres exotiques, les
cultivateurs ont donné le nom de fir, à ceux
qui ont paru avoir le plus de rapport avec le
sapin commun, et le nom de Spruce à ceux qui

ont paru avoir le plus de rapport avec l'Épicéa.
Le nom de fir a donc été donné par les
cultivateurs anglais au Beaume de Gilead et à
un autre sapin venu du Levant qu'ils ont nommé
Eastern fir-tree, et ils ont donné le nom de
Spruce à Hemlock Spruce qu'on leur a apporté
de Virginie et à trois autres espèces ou variétés
qu'on leur a apportées de terre neuve qu'ils ont
nommées Spruce noir, Black Spruce; Spruce
blanc, White Spruce; Spruce rouge, Red Spruce.
Je crois que ce sont les mêmes que nos Canadiens
ont nommés Épinettes, ou sapinettes.

Mais depuis qu'en Angleterre comme en France
et surtout, les cultivateurs sont devenus
Botanistes, ils n'ont pas pu faire un genre de
Spruce différent du fir ou épicéa. Aussi sans
les nouvelles listes de jardiniers qu'on m'a
montrées on ajoute au nom de tous ces Spruce
celui de fir-tree, Black Spruce fir-tree
Hemlock Spruce fir-tree &c.



Art. 1.^{er}Arbres que je dois donner à M. Dubamel.Quatre Saupliers de Savalline.Deux ou trois Saupliers d'Athènes de M. de Noailles.
un Saliere.Trois ou quatre fuscaux à feuilles de Persil.une Douzaine des Cornouillers à bois rouge et fruit
en perle.Deux Cornouillers pourpre.
de St. Dierville.Deux Hydrangees.Mon petit Eglantier des bois à fruit en feuille.De l'Echin citrouné.Deux gâgares mâles dont l'un soit un des individus
marqués par M. de Souveray.Art. 2.Arbres que je lui enverrai.Amandiers de M. Simon.de Guayacum pata Vinum.A'orme à feuilles de Charme, ou Charme fleur.A'autre orme que j'ai dans le voisinage de celui là.A'Epine à feuilles de Sureau.A'Epine à feuilles de Tanaisie.Art. 3.L'approchain j'espère être en état de lui donnerLe Water acacia ou acacia d'eau.

De Cornuilles de la Port-hollande Depied.

De Cornuilles vltimus de Grefet.

De Mespilus sans Epine de M. de Janssen de Grefet.

D'Erable ovale de M. de Janssen de Grefet.

De Sauria à fleurs jaunes de Grefet.

Art. 1^{er}

Arbres que M. Duhamel a fait espérer à M. de
Malherbes pour cette année. 1777.

une sapinette à feuilles d'if.

un Bouleau merisier.

un frêne de Salerne.

un Erable plâtre d'Amérique qui est dans la pépinière
du village.

un Sommier de Sibérie qui est aussi dans la pépinière
du village.

un pied de la Grenadille dont on mange le fruit qui
est au moureau.

Un plan de Rhubarbe.

Art. 2.

Graines qu'il m'a promis de faire ramener.

Septuagintil sera possible d'arbre de Judée.

Le fruit du Storax ou alibouffier.

de la graine du Gingidium ou Carduus des Turcs.

Art. 3.

Boutures que j'ai demandées
au printemps.

Le Marsault à feuilles épaisses qui est au moureau.

Le faule ou Marsault à feuilles larges dentelées qui
est au moureau.

Le faule ou Marsault à feuilles larges non dentelées.
qui est au moureau.



Le saule argenté de la plus grande espèce, qui est
au moureau.

Le saule argenté de la plus petite espèce, qui est au moureau.

Le Statice à corce rebouteuse qui est au moureau du
côté de Brimilliers.

Les saules blancs ou saules meuniers sont les vigues
font bordées à Denainvilliers.

Arb. 4.
Greffes que je demanderai pour
greffer en fente.

De Vignay

Le Liquidambar d'Amérique.

Le hêtre pourpre.

Le chêne à feuilles de saule non dentées et très étroites.

Le chêne à feuilles de saule, un peu plus larges que le
précédent et un peu dentées.

Le chêne toujours vert d'Occident.

Le chêne à feuilles épineuses.

L'aserozier à feuilles d'épines.

L'aserozier à feuilles luisantes dentées et crinées.

L'érable opale.

L'érable à feuilles de Persil.

L'érable de Pensilvanie.

comme à feuilles de charme

du moureau.

Le Statice à corce rebouteuse, qui est du côté de Brimilliers.

L'aserozier d'Italie.

L'ononysme à feuilles de Safran.

Toutes les espèces de Viburnes sont il y à haies ou dix.
Le cerisier de Diocétien.

De Denainvilliers.

Le Frangula rugosiora folio.

Le Bouleau de Sibérie qui n'a pas encore fleuri.

De chez M. Dupar.

La Soume figue.

Arb. 5.

Dans la saison des écussons je lui demanderai des
écussons des espèces qui n'auront pas réussi en fente,
et de plus des espèces suivantes qui sont encore trop
faibles pour en demander des greffes de fronton,
savoir,

Le chêne typique de basse Navarre du moureau.

Le Murier d'Espagne du moureau.

Le Murier de Pensilvanie. *Lesperaea tomentosa*

L'érable de Castanie de Vignay. *Lesperaea Chamædorea folioquinæ* du
côté de Vignay.

Le Guayacana qui fructifie et les autres espèces si mes
sujets sont assez forts alors pour être écussonnés.

Arb. 6.

Enfin je demanderai à M. Dubaut
dans un an.

un jujubier.

un Florac.

Le jasmin de l'Afrique.

Le L'Anonymus.



Handwritten text at the top of the page, possibly a title or header.

Handwritten text, possibly a name or title, enclosed in a decorative flourish.

Handwritten text, possibly a name or title, enclosed in a decorative flourish.

Handwritten text, possibly a name or title, enclosed in a decorative flourish.

Handwritten text, possibly a name or title, enclosed in a decorative flourish.

Handwritten text, possibly a name or title, enclosed in a decorative flourish.

Handwritten text, possibly a name or title, enclosed in a decorative flourish.

Handwritten text, possibly a name or title, enclosed in a decorative flourish.

Handwritten text, possibly a name or title, enclosed in a decorative flourish.

Handwritten text, possibly a name or title, enclosed in a decorative flourish.